

FORUM ON THE REFLECTIONS OF THE COVID-19 PANDEMIC

A SUNDAY EVENING LECTURE SERIES

新冠肺炎審思研討會

周日晚佛法講座系列之一

MODERATOR 主持人
Dr. Raymond Yeh 葉祖堯博士

Dr. Raymond Yeh is a volunteer at the City of Ten Thousand Buddhas in Ukiah, CA. Previously, he taught at several universities as well as being an entrepreneur.

All talks are from 8:00 pm to 9:00 pm.		
SPEAKER	TRANSLATOR	DATE
Dr. Ron Epstein 易象乾博士	Dr. Lan Huang 黃藍博士	Nov. 8 th 11月8號
Dr. Marvin Trotter 查德醫師	Dr. Hengbing Wang 王恆冰醫師	Nov. 15 th 11月15號
Mr. Nipun Mehta 梅塔先生	Ms. Carol Xu 許嘉博士	Nov. 29 th 11月29號
Prof. Clair Brown 布朗教授	Ms. Yi-huan Shi 石義環女士	Dec. 6 th 12月6號
Prof. John Vu 武親道教授	Dr. Yu Chen 陳玉博士	Dec. 13 th 12月13號
All talks are in English and simultaneously translated into Chinese.		

INTRODUCTION OF SPEAKERS

Dr. Ron Epstein is currently chancellor emeritus, professor emeritus, and trustee at Dharma Realm Buddhist University, and a lecturer emeritus at San Francisco State University. When he was 24, he commenced his life-long study and practice of Buddhism under the guidance of the Venerable Master Hsuan Hua, who awarded him the title Professor of Buddhism in 1968 and appointed him a chancellor of Dharma Realm Buddhist University in 1988. In addition to his translations of Buddhist texts and writings on Buddhist topics, he has also taught and written about environmental and animal ethics. In his local community, he co-sponsored legislation which banned for the first time on the county level the growing and raising of GMOs.

易象乾博士於1988年擔任法界大學第一任校長。除了翻譯佛教文字和有關佛教主題的著作外，他還教授和撰寫許多有關環境和動物倫理的文章。

Dr. Marvin Trotter is an internist and the former Chief Medical officer at Adventist Health, Ukiah Valley. He graduated with honors from University Of Texas Southwestern Medical School At Dallas in 1979. Having more than 41 years of diverse experiences, especially in INTERNAL MEDICINE, Dr. Marvin G Trotter affiliates with Adventist Health Ukiah Valley, cooperates with many other doctors and specialists in medical group Round Valley Indian Health Center, Inc. etc.

查德醫師是一位有41年經驗的資深內科醫生，瑜伽谷醫學中心前任“首席醫療官”。

Dr. Clair Brown is Professor of Economics at UC Berkeley. She has published research on many aspects of inequality and sustainability. Her book *Buddhist Economics: An enlightened approach to the dismal science* (Bloomsbury Press) provides an economic framework that integrates global sustainability, shared prosperity and care for the human spirit. This holistic approach is based on actual national policies that reduce inequality, protect the environment, and support all people living a dignified, meaningful life. Her research team created the Sustainable, Share-Prosperity Index (SSPI) for 50 countries. Clair is a volunteer with 350 Bay Area Action, where she co-chairs the Legislative Committee to work on passing key climate justice bills in California. Read about *Clair in Eminent Economists II: Their Life and Work Philosophies* (Cambridge).

INTRODUCTION OF SPEAKERS

布朗博士是加州大學伯克利分校經濟學著名教授。她的著作《佛教經濟學：將開明方法應用於陰沉科學》提供了一個經濟框架，該框架整合了全球可持續性、共同繁榮和對人類精神的關懷。這種整體方法基于減少社會不平等、保護環境和支持全民過有尊嚴、有意義人生的實際國策。她的研究小組編制了包括世界50個國家的可持續共享繁榮指數(SSPI)。

Mr. Nipun Mehta is the founder of *ServiceSpace.org* - an incubator of projects that support a gift culture. In his mid-twenties, Nipun quit his job to become a "full time volunteer" and over the last 15 years, his work has reached millions, attracted more than 500 thousand volunteers, and mushroomed into numerous projects like DailyGood, Awakin Circles, and Karma Kitchen. Among his many prestigious accolades, President Obama appointed him on a council for social change, Dalai Lama recognized him as an "Unsung Hero of Compassion", and Germany's OOOM magazine named him *Top 100 Most Inspiring People of 2018*. One of his most formative experiences was a walking pilgrimage across India, with his wife of six months, whose profound lessons also became the subject of his widely-read address at UPenn commencement. Nipun's mission statement in life reads: "Bring smiles in the world and stillness in my heart."

梅塔先生是網路服務空間(servicespace.org)的創始人。該組織催生衆多支持“禮物文化”的公益項目。二十幾歲時，他辭去工作，成為“全職志願者”。過去15年中，他的工作影響數百萬人，吸引超過50萬志願者，並迅速發展成眾多公益項目，例如每日好消息(Daily Good)，覺悟圈(Awakin Circles)和業力廚房。他獲得多項崇高榮譽，包括：奧巴馬總統任命他為總統顧問(社會變革委員會成員)；達賴喇嘛稱他為“具大悲心的無名英雄”；德國的《OOOM》雜誌將他評為2018年最激勵人心的百人之一。

Prof. John Vu was the Director of the Master of Science in Biotechnology, Innovation and Computing program, and a Distinguished Career Professor of Computer Science at Carnegie Mellon University. Previously he was the Chief Engineer at Boeing responsible for the design and development of B777 which had become the most successful commercial airplane.

武親道教授曾任卡內基·梅隆大學生物科技、創新和計算碩士項目主任，及計算機科學系傑出職業教授。此前，他擔任波音公司的總工程師，負責研發波音777，令其成為世界最成功的商用飛機。

INTRODUCTION OF TRANSLATORS

Dr. Lan Huang holds a PhD in Educational Psychology from the University of Minnesota with a minor in Statistics. She later joined the MA program in Buddhist Classics at Dharma Realm Buddhist University (DRBU) and graduated in 2018. Now she works full-time at DRBU in the areas of accreditation, outreach, and donor relations.

黃藍博士，目前在法界大學的學校資格認證、對外聯絡及捐助人關係等部門工作。

Dr. Hengbing Wang is board-certified in internal medicine, hematology and medical oncology. As a hematologist and oncologist, he specializes and treats a full-range of blood disorders and cancers, with special interest in lung cancer and genitourinary melanoma.

王恆冰醫師是本地資深的血液科和腫瘤科專科醫師。

Ms. Carol Xu has done great work in rethinking traditional systems -- including stewarding a timebanking startup, doing a PhD on the sociology and psychology of work (and hosting a podcast on it!), deepening in a meditation practice, hosting circles on mindfulness, nurturing compassionate leaders, and is also in daily acts of service and love as a mother, wife, daughter, and friend.

許嘉博士對重新思考傳統系統充滿熱情-包括嘗試其他貨幣、鼓勵我們對與我們的價值觀更一致的生計模式（而非商業模式）進行集體重新構想、深化冥想實踐、舉辦中國覺悟圈 (Awakin Circles)、及培養富有同情心的領導人等，並每天都以母親、妻子、女兒和朋友的身份服務和付出關愛。

Ms. Yi-huan Shi holds a MA in Performance Studies from the New York University Tisch School of the Arts with a focus on Avant-Garde theatre. Her fields of study include the intercultural and interdisciplinary performing arts studies. She also holds a BA in Mass Communication with a focus on radio and TV production and newspaper and magazine publishing. An active volunteer in the Buddhist Text Translation Society since 2009, she has been participating in the weekly translation events of the Avatamsaka Sutra since 2011. An instructor of the Dharma Realm Buddhist University since 2014.

石義環女士擁有紐約大學蒂施藝術學院表演研究碩士學位。她的研究領域包括跨文化和跨學科的表演藝術研究。她目前任教於法界大學並積極參加佛典翻譯工作。

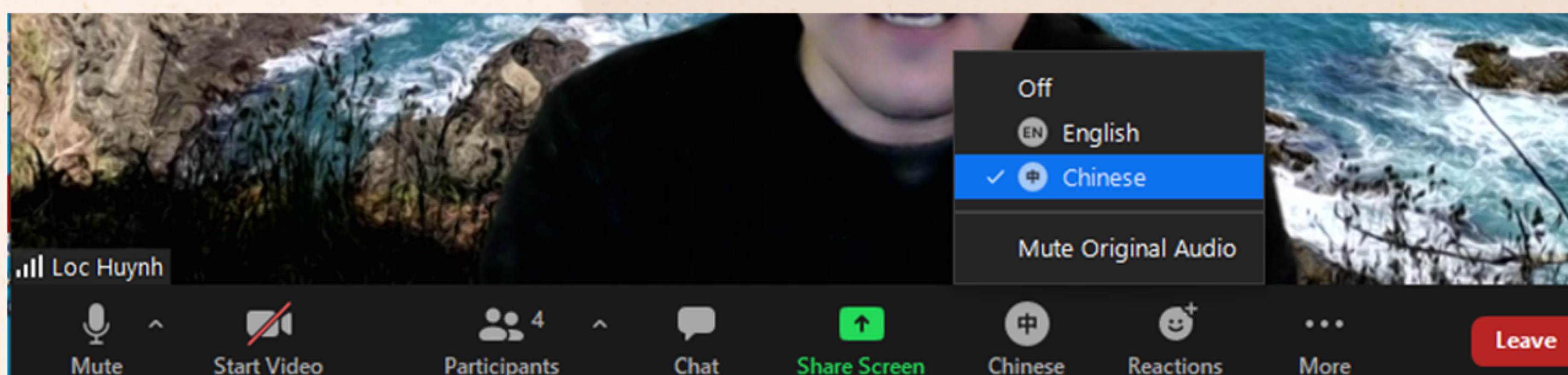
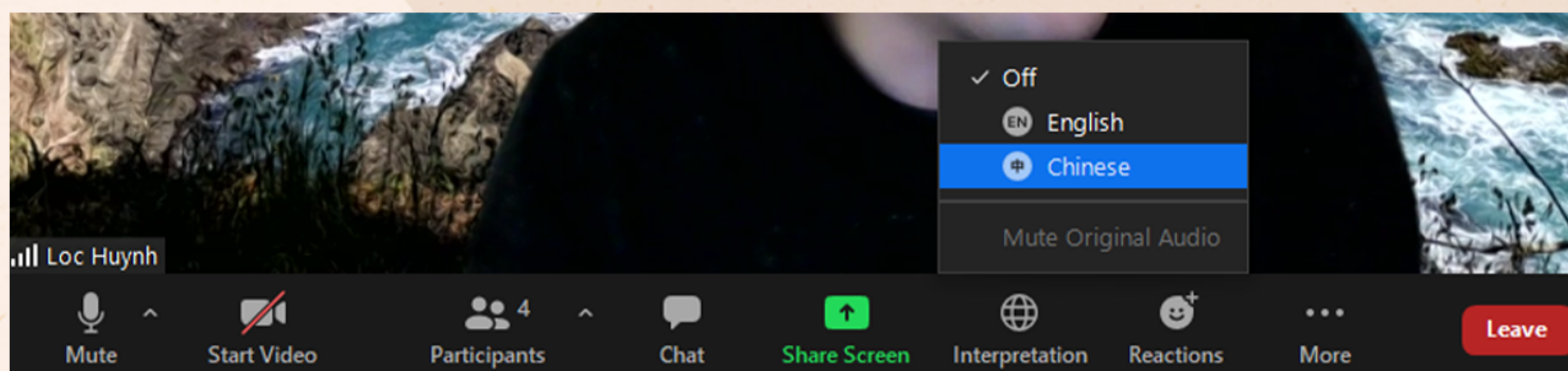
INTRODUCTION OF TRANSLATORS

Dr. Yu Chen is an Assistant professor in the college at Business School at San Jose State University as well as a volunteer teacher at the Developing Virtue Girl School at CTTB. She is currently exploring artificial intelligence education for undergraduate and K-13 students, both the bright and the dark sides. She obtained her Ph.D in computer and communication sciences from the Swiss Federal Institute of Technology at Lausanne.

陳玉博士是聖何西州立大學商學院的助理教授。她目前正在探索如何把“人工智能”教育大學本科生一年級到12年級的學生們，無論是光明的一面還是黑暗的一面。

ZOOM CONNECTION INFO (ENG+CHINESE) ZOOM 會議(英文及同聲中文翻譯)

- For **English**, nothing extra needs to be done. Just operate the same way you would as a Zoom meeting without translations.
- For Chinese translation, after joining the meeting, please click the interpretation button on the menu bar at the bottom of the screen — which looks like this:  then pick "**Chinese**". Please see the screenshots **below** for before & after picking Chinese. 欲聽中文者，請在加入以下Zoom會議後，按屏幕底部菜單條中之翻譯鍵，之後選擇"Chinese"。該鍵看似如此(一個地球圖標)： (請見下面兩幅選擇前後之屏幕截圖。)



JOIN ZOOM MEETING

加入ZOOM 會議

<https://zoom.us/j/98593142494?pwd=ZTBYc3BtUWRrTktwd3ZqbWpEYTU4dz09>

Meeting ID: 985 9314 2494

Passcode: 95482

會議號: 985 9314 2494

會議密碼: 95482

One tap mobile

[+16699009128,,98593142494#,,,,,0#,,95482#](tel:+16699009128,,98593142494#,,,,,0#,,95482#) US (San Jose)

[+12532158782,,98593142494#,,,,,0#,,95482#](tel:+12532158782,,98593142494#,,,,,0#,,95482#) US (Tacoma)

Dial by your location

或撥電話加入會議，根據所在地撥打:

+1 669 900 9128 US (San Jose)

+1 253 215 8782 US (Tacoma)

+1 346 248 7799 US (Houston)

+1 646 558 8656 US (New York)

+1 301 715 8592 US (Germantown)

+1 312 626 6799 US (Chicago)

Meeting ID: 985 9314 2494

Passcode: 95482

會議號: 985 9314 2494

會議密碼: 95482

Find your local number: <https://zoom.us/j/98593142494?pwd=ZTBYc3BtUWRrTktwd3ZqbWpEYTU4dz09>

若不在美國，請於此鏈接尋找當地電話號碼: <https://zoom.us/j/98593142494?pwd=ZTBYc3BtUWRrTktwd3ZqbWpEYTU4dz09>

*Acknowledgement – We truly appreciate the help of Ms. Leafy Yeh in designing this brochure. Ms. Leafy Yeh is a working artist who is continuously searching her path. 非常感謝葉韻設計這個手冊。葉韻是一位藝術家，她一直在尋找她的道路以及成為全職藝術家而努力。